

Stepping Stones

Stepping Stones 2 vwo

Stonesvertalingen

Vierde editie

Noordhoff Uitgevers, Groningen

auteurs

Johan Brandenburgh
Johan Cranen
Marijke van Dijk
Joke van der Elst-Dethmers
Nienke Marinus
Nathalie Meeuwsen
Alexandre Pedro
Natascha Sewnandan
Lucas Zandberg

eindredactie

Nienke Marinus

Chapter 1

Stone 1

Asking about past events...

Why were teachers so strict in the 1950s?	Waarom waren leraren zo streng in de jaren vijftig?
How was your holiday?	Hoe was jouw vakantie?
When did you go to Blackpool?	Wanneer ben je naar Blackpool geweest?
Where did you go on holiday?	Waar ben je heen geweest op vakantie?
What happened to you over the holidays?	Wat is er met je gebeurd tijdens de vakantie?
Who came up with the idea to go rollerblading?	Wie kwam er met het idee om te gaan skaten?

...and talking about past events

I went to summer camp in America last month.	Ik ben vorige maand op zomerkamp in Amerika geweest.
Tylor visited Blackpool two weeks ago.	Tylor heeft twee weken geleden Blackpool bezocht.
They started school in the 1950s.	Zij gingen in de vijftiger jaren voor het eerst naar school.
Last year I didn't go on holiday.	Vorig jaar ben ik niet op vakantie geweest.
In 2008 she toured through Europe.	In 2008 trok zij door Europa.

Stone 2

Saying when something took place...

We left for France on July the second.	Wij vertrokken naar Frankrijk op twee juli.
The big event was on February the twenty-third.	Het grote evenement was op drieëntwintig februari.
My brother was born on the sixteenth of September.	Mijn broer is geboren op zestien september.
The accident happened on the first of June.	Het ongeluk gebeurde op één juni
The Queen visited our town on July the second.	De koningin bracht op twee juli een bezoek aan onze stad.

...and writing down the date

2 July / 2nd July	2 juli
February 23 / 23rd February	23 februari
16 September / 16th of September	16 september
1 June / 1st June	1 juni

Stone 3

Asking about things that happened...

Did you read that news item yesterday?	Heb je gisteren dat nieuwsbericht gelezen?
Did the archaeologists find a mummy a few weeks ago?	Hebben de archeologen een paar weken geleden een mummie gevonden?
Did Biff catch up with her this morning?	Heeft Biff haar vanochtend ingehaald?
Did she tell the story?	Heeft zij het verhaal verteld?

...and reacting

Yes, I did.	Ja, dat heb ik.
Yes, they did.	Ja, dat hebben ze.
Yes, he did.	Ja, dat heeft hij.
No, I didn't.	Nee, dat heb ik niet.
No, they didn't.	Nee, dat hebben ze niet.
No, she didn't.	Nee, dat heeft ze niet.

Stone 4

Talking about past habits

People used to chew gum centuries ago.	Eeuwen geleden kauwde men op kauwgom.
The Egyptians used to mummify their dead centuries ago.	Eeuwen geleden mummificeerden de Egyptenaren hun doden.
The Britons used to grow wheat and barley during the Iron Age.	In de ijzertijd verbouwden de Britten tarwe en gerst.
They used to live in round houses during the Iron Age.	In de ijzertijd woonde men in ronde huizen.
Teachers in the 1950s used to be very strict.	In de vijftiger jaren waren de leraren erg streng.
My grandparents used to have very low salaries.	Mijn grootouders hadden erg lage lonen.
The ancient Greeks usually rode horses.	De Oude Grieken reden gewoonlijk paard.
Romans often drank wine.	De Romeinen dronken vaak wijn.
The ancient Greeks normally wore robes.	De Oude Grieken droegen normaal gesproken gewaden.

Chapter 2

Stone 5

Asking what's wrong...

What's the matter with you?	Wat is er met jou aan de hand?
What's wrong with him?	Wat is er mis met hem?
What's up with them?	Wat hebben zij?
Are you okay?	Gaat het goed met je?
Are they all right?	Zijn zij in orde?
Is she hurt?	Is ze gewond?

...and reacting

My knee hurts.	Mijn knie doet zeer.
He's ill.	Hij is ziek.
They've got spots.	Zij hebben puistjes.
Yes, I am. I've just got a rash.	Ja hoor. Ik heb gewoon uitslag.
No, they aren't. They've got the flu.	Nee, dat zijn ze niet. Ze hebben de griep.
No, she isn't. She's got a bruise.	Nee, dat is ze niet. Ze heeft een blauwe plek.

Stone 6

Asking what someone was doing

What was Nick doing then?	Wat was Nick toen aan het doen?
What was she doing when it happened?	Wat was zij aan het doen toen het gebeurde?
What was he doing when the nurse came in?	Wat was hij aan het doen toen de verpleegkundige binnenkwam?
What were you doing when the ambulance arrived?	Wat was jij aan het doen toen de ambulance arriveerde?
What were they doing while Mandy was at the doctor's?	Wat waren zij aan het doen terwijl Mandy bij de dokter was?

Saying what someone was doing

Nick was making a phone call.	Nick was aan het telefoneren.
Nick was having a bath.	Nick zat in bad.
She was climbing a tree.	Zij was in een boom aan het klimmen.
We were waiting for the doctor then.	Wij zaten toen op de dokter te wachten.
You were playing computer games while it was raining.	Jij was computerspelletjes aan het spelen toen het aan het regenen was.
They were listening to a CD when the phone rang.	Zij waren naar een CD aan het luisteren toen de telefoon ging.

Stone 7**Talking about what someone can, can't and could or couldn't do**

I can see very well.	Ik kan heel goed zien.
We can't play the piano very well.	Wij kunnen niet zo goed pianospelen.
She could speak.	Zij kon praten.
She couldn't wiggle her toes.	Zij kon haar tenen niet bewegen.
Some teachers aren't able to hear this ring tone.	Sommige leraren zijn niet in staat deze beltoon te horen.
Some people are able to run a marathon.	Sommige mensen zijn in staat een marathon te rennen.
Doctors weren't able to operate.	Doktoren waren niet in staat te opereren.
Doctors were able to improve his hearing.	Doktoren waren in staat zijn gehoor te verbeteren.

Stone 8**Giving advice**

You have to do what the doctor says.	Je moet doen wat de dokter zegt.
You have to wear glasses.	Je moet een bril dragen.
You don't have to spend a lot of money.	Je hoeft niet veel geld uit te geven.
You don't have to talk about it.	Je hoeft er niet over te praten.
You should get more exercise.	Je zou meer moeten bewegen.
You should take some time to relax.	Je zou wat tijd moeten nemen om te ontspannen.
You must take these tablets.	Je moet deze tabletten nemen.
You must get some advice from your GP.	Je moet je huisarts om advies vragen.
You shouldn't study all the time.	Je zou niet de hele tijd moeten studeren.
You mustn't worry about your height so much.	Je moet je niet zo druk maken over je lengte.
Why don't you become a volunteer?	Waarom word je geen vrijwilliger?
Why don't you find something to keep you busy?	Waarom ga je niet iets zoeken om je bezig te houden?

Chapter 3

Stone 9

Giving detailed information

HappyNews is a website which brings positive news.	HappyNews is een website die positief nieuws brengt.
HappyNews is a website that brings positive news.	HappyNews is een website die positief nieuws brengt.
He wrote the article, which was too long, in an hour.	Hij schreef het artikel, dat te lang was, in een uur.
Mr Reese, who is an American, is our publisher.	Meneer Reese, die Amerikaan is, is onze uitgever.
The woman then called a relative who lives nearby.	De vrouw belde toen een familielid dat in de buurt woont.
This is the sheriff whose car he chased.	Dit is de sheriff wiens auto hij achtervolgde.
The criminal, whose nickname is Master Mind, tried to rob a bank.	De misdadiger, wiens bijnaam Master Mind is, probeerde een bank te beroven.
That's the hotel where the woman worked.	Dat is het hotel waar de vrouw werkte.
We sent our crew to Iowa, where the incident happened.	Wij stuurden ons team naar Iowa, waar het voorval gebeurde.

Stone 10

Talking about future plans and arrangements

What are you going to do tomorrow?	Wat ga je morgen doen?
What are they going to watch on TV tonight?	Waar gaan ze vanavond naar kijken op TV?
We're going to read the newspapers.	Wij gaan de kranten lezen.
I'm going to send HappyNews one of my articles.	Ik zal HappyNews één van mijn artikelen sturen.
Who is he interviewing tomorrow?	Wie gaat hij morgen interviewen?
Who are you meeting in Manchester?	Wie ga je ontmoeten in Manchester?
He's interviewing a local band then.	Hij interviewt dan een plaatselijke band.
We're meeting the Man United team there.	We ontmoeten daar het Man United elftal.
Are you travelling to England by boat?	Reis je met de boot naar Engeland?
Is Tom doing a photo shoot with them?	Doet Tom een fotosessie met hen?
We're flying to England, actually.	Nou, we gaan vliegen naar Engeland.
A photographer's taking their pictures after the interview.	Een fotograaf neemt foto's van hen na afloop van het interview.

Stone 11**Saying what the weather will be like**

It won't rain in this part of the country.	In dit gedeelte van het land gaat het niet regenen.
It will be hot and sunny on the coast.	Het wordt heet en zonnig aan de kust.
It will be eighty-six degrees Fahrenheit this morning.	Het wordt vanochtend zesentachtig graden Fahrenheit.
It will be twenty-eight degrees Celsius this morning.	Het wordt vanochtend achtentwintig graden Celsius.
There will be several thunderstorms tomorrow.	Morgen zijn er meerdere onweersbuien.
There will be a tornado with a wind speed of 260 miles an hour.	Er komt een tornado met een windsnelheid van 260 mijl per uur.
We can expect 48 millimeters of rain.	We kunnen 48 millimeter regen verwachten.
Look, it's going to rain.	Kijk, het gaat regenen.

Stone 12**Making predictions**

The petition will change everything.	De handtekeningenactie zal alles veranderen.
I expect the action will be a huge success.	Ik verwacht dat de actie een groot succes zal zijn.
I think teens won't stop texting late at night.	Ik denk niet dat tieners zullen ophouden met laat op de avond te sms'en.
I think pupils won't end climate change.	Ik denk niet dat leerlingen een einde zullen maken aan de klimaatsverandering.
There is a good chance that Andrew will win his case.	Er is een gereede kans dat Andrew zijn zaak gaat winnen.
It is possible that fewer teens will buy alcohol.	Het is mogelijk dat minder tieners alcohol zullen kopen.
I don't believe that Andrew will win his case.	Ik geloof niet dat Andrew zijn zaak gaat winnen.
If more people become organ donors, we can save more lives.	Als meer mensen orgaandonor worden, kunnen we meer levens redden.
If you use a fake ID, you may get into trouble.	Als je een vals identiteitsbewijs gebruikt, zou je in de problemen kunnen raken.
If we don't do anything, it will get out of hand.	Als we niets doen, loopt het uit de hand.
It looks as if that boy is going to faint.	Het lijkt alsof die jongen gaat flauwvallen.
It looks as if those trains are going to crash into each other.	Het lijkt alsof die treinen tegen elkaar gaan botsen.

Chapter 4

Stone 13

Asking about experiences...

Have you ever flown in a helicopter?	Heb je ooit in een helikopter gevlogen?
Have they ever lived abroad?	Hebben zij ooit in het buitenland gewoond?
Has Linda been to the desert?	Is Linda naar de woestijn geweest?
Has he driven a car?	Heeft hij een auto bestuurd?

...and reacting

No, I haven't.	Nee, dat heb ik niet.
No, they have never flown in a helicopter.	Nee, zij hebben nog nooit in een helikopter gevlogen.
No, he hasn't.	Nee, dat heeft hij niet.
No, Linda has never driven a car.	Nee, Linda heeft nog nooit een auto bestuurd.
Yes, I have.	Ja, dat heb ik wel.
Yes, we have lived abroad for three years.	Ja, wij hebben drie jaar in het buitenland gewoond.
Yes, he has.	Ja, dat heeft hij wel.
Yes, she has been to the desert.	Ja, ze is naar de woestijn geweest.

Stone 14

Asking how long something has been going on

Since when have they known how to drive?	Sinds wanneer kunnen zij autorijden?
How long have you been in the country?	Hoe lang ben je in het land?
How long has Andy had flying lessons?	Sinds wanneer heeft Andy vliegles?

Saying how long something has been going on

They have known how to drive for two weeks.	Zij kunnen sinds twee weken autorijden.
I have been in the country for a long time.	Ik ben al sinds lange tijd in het land.
Andy has had flying lessons since June.	Andy heeft sinds juni vliegles.
Andy has had flying lessons since Tuesday.	Andy heeft sinds dinsdag vliegles.

Stone 15
Saying how something has happened

I've fallen from my bike and now my knee hurts.	Ik ben van mijn fiets gevallen en nu doet mijn knie zeer.
Linda has lost her keys, so now she can't get into the house.	Linda is haar sleutels kwijt, dus nu kan ze het huis niet in.
I can drive on my own because I've passed my driving test.	Ik kan in m'n eentje autorijden omdat ik geslaagd ben voor mijn rijexamen.
Simon can't make it because he's missed his train.	Simon redt het niet omdat hij de trein heeft gemist.
My parents are arguing. They have taken a wrong turn.	Mijn ouders maken ruzie. Ze zijn een verkeerde weg ingeslagen.
My car is wrecked. I've had an accident.	Mijn auto is in de vernieling. Ik heb een ongeluk gehad.

Stone 16
Talking about times according to a schedule

On day one we arrive in New York.	Op de eerste dag komen we aan in New York.
On Saturday we visit the Empire State Building.	Op zaterdag brengen we een bezoek aan het Empire State Building.
At noon we have lunch in Central Park.	Om twaalf uur 's middags gaan we lunchen in Central Park.
The shop opens early in the morning.	De winkel gaat vroeg in de ochtend open.
The park closes at 5.30.	Het park sluit om half zes.
Our tour starts at noon.	Onze excursie begint om twaalf uur 's middags.
Our tour ends at midnight.	Onze excursie eindigt om middernacht.
Her train arrives at 6.15.	Haar trein komt aan om kwart over zes.
The next bus leaves in twenty minutes.	De volgende bus vertrekt over twintig minuten.
Our plane takes off at three o'clock in the afternoon.	Ons vliegtuig vertrekt om drie uur 's middags.

Chapter 5

Stone 17

Asking for and giving or refusing permission

Can I go to Oliver's school party?	Mag ik naar Oliver's schoolfeest gaan?
Could we stay out until twelve o'clock?	Mogen we tot twaalf uur wegblijven?
May we sleep over at John's?	Mogen we bij John logeren?
No, you can't.	Nee, dat mag je niet./Nee, dat mogen jullie niet.
No, you may not.	Nee, dat mag je niet./Nee, dat mogen jullie niet.
Of course you can.	Natuurlijk mag dat.
Yes, you may.	Ja, dat mag.
Am I allowed to do that?	Mag ik dat doen?
Are you allowed to go to discos?	Mogen jullie naar disco's gaan?
Is Oliver allowed to bring a guest?	Mag Oliver een introducté meenemen?
No, you aren't.	Nee, dat mag je niet./Nee, dat mogen jullie niet.
No, we're not.	Nee, dat mogen wij niet.
No, he's not.	Nee, dat mag hij niet.
Yes, you are.	Ja, dat mag.
Yes, we are.	Ja, dat mogen we.
Yes, he is.	Ja, dat mag hij.
Is smoking allowed here?	Is roken hier toegestaan?
I'm afraid not.	Ik ben bang van niet.
I don't think so.	Ik denk van niet.
Smoking is allowed here.	Roken is hier toegestaan.
Smoking is not permitted in this building.	Roken is niet toegestaan in dit gebouw.

Stone 18

Talking about things taking place regularly...

At weekends I normally go bowling.	's Weekends ga ik normaal gesproken bowlen.
On Saturdays I normally have a pyjama party with my best friends.	's Zaterdags houd ik normaal gesproken een logeerpartijtje met mijn beste vrienden.
At weekends Sue sometimes watches DVDs.	's Weekends kijkt Sue soms DVD's.
On Saturdays Sue sometimes visits the youth centre.	's Zaterdags bezoekt Sue soms het jongerencentrum.
I go to the cinema at least twice a month.	Ik ga ten minste twee keer per maand naar de bioscoop.
Laura goes shopping every Thursday.	Laura gaat elke donderdag winkelen.
I play the guitar in a band.	Ik speel gitaar in een band.
Robin plays football.	Robin voetbalt.

...and now

I'm reading an interesting book right now.	Ik ben op dit moment een interessant boek aan het lezen.
Ian and Dave are playing a computer game at the moment.	Ian en Dave zijn op dit moment een computerspelletje aan het spelen.

Stone 19
Making suggestions...

Wouldn't you like to go out and have fun for a change?	Zou je het niet leuk vinden om uit te gaan en plezier te maken, voor de verandering?
Couldn't they call their friends?	Zouden zij hun vrienden niet kunnen bellen?
Can't we have dinner at Antonio's?	Kunnen we niet bij Antonio's gaan eten?
Why don't we buy tickets for that party?	Waarom kopen we geen kaarten voor dat feest?

...and reacting

I sure would.	Dat zou ik zeker.
They definitely could.	Dat zouden ze beslist kunnen doen.
I'd rather save my money.	Ik spaar liever mijn geld.
That's a great idea.	Dat is een geweldig idee.
That's a bad idea.	Dat is een slecht idee.
That sounds wonderful.	Dat klinkt geweldig.
That sounds awful.	Dat klinkt afschuwelijk.

Stone 20
Talking about food and drink

What about some Chinese food?	Heb je zin in Chinees eten?
Yes. That would be nice.	Ja. Dat zou fijn zijn.
How about a nice curry from The Taj Mahal, then?	Wat zou je vinden van een lekkere curry van The Taj Mahal?
No, thanks. I've already eaten.	Nee, dankjewel. Ik heb al gegeten.
Fancy going out for dinner?	Heb je zin om uit eten te gaan?
No thanks. I've already eaten.	Nee, dankjewel. Ik heb al gegeten.
Do you want something to drink?	Wil je wat drinken?
Yes, please.	Ja, graag.
Would you like a glass of lemonade?	Wil je een glas limonade?
No, thanks. I'm not thirsty.	Nee, dank je. Ik heb geen dorst.
Would you like to have a drink at The Red Lion?	Heb je zin om wat te gaan drinken in The Red Lion?
No, thanks. I'm not thirsty.	Nee, dank je. Ik heb geen dorst.
Do you like Indian food?	Houd je van Indiaas eten?
Yes, it's delicious.	Ja, het is heerlijk.
Do you like Indian food?	Houd je van Indiaas eten?
No, it's too spicy.	Nee, het is te pittig.
What do you think of Italian food?	Wat vind je van Italiaans eten?
I think it's the best.	Dat vind ik het lekkerste.

Chapter 6

Stone 21

Describing someone or something

Trombones make an irritating noise.	Trombones maken een irritant geluid.
Violins produce a loud sound.	Violen produceren een hard geluid.
The Revelations sound smashing.	The Revelations klinken geweldig.
The Revelations are awful.	The Revelations zijn afschuwelijk.
That new band plays horribly.	Die nieuwe band speelt verschrikkelijk.
That new band performs well.	Die nieuwe band speelt goed.
Some music styles are enormously successful.	Sommige muziekstijlen zijn ontzettend succesvol.
Some music styles are absolutely popular.	Sommige muziekstijlen zijn enorm populair.
The X-Factor winner sings extremely beautifully.	De winnaar van X Factor zingt ontzettend mooi.
The X-Factor winner sings surprisingly well.	De winnaar van X Factor zingt verrassend goed.

Stone 22

Talking about similarities

Sue can play the guitar. So can her sister Joan.	Sue kan gitaarspelen. Haar zus Joan ook.
Shaky Pierce won a music award. So did Justin Woodlake.	Shaky Pierce heeft een muziekprijs gewonnen. Justin Woodlake ook.
She doesn't like to practise the violin. Neither does her brother.	Ze vindt het niet leuk te oefenen op de viool. Haar broer ook niet.
Rap music hasn't always been popular. Nor has jump style.	Rapmuziek is niet altijd populair geweest. Jump style ook niet.
He's neither rich nor famous.	Hij is rijk noch beroemd.
Trombones sound just like horns.	Trombones klinken net zoals hoorns.
She sings as beautifully as a bird.	Zij zingt zo mooi als een vogel.

Talking about differences

Fred plays the guitar but Ricky doesn't.	Fred speelt gitaar maar Ricky niet.
That radio station is never on air at night. However, Arrow Rock is.	Die radiozender is 's avonds nooit in de lucht. Maar Arrow Rock is dat wel.
She doesn't often go to pop concerts, though her friend does.	Zij gaat niet vaak naar popconcerten, ook al doet haar vriendin dat wel.
My parents don't like pop music. I, on the other hand, do!	Mijn ouders houden niet van popmuziek. Ik daarentegen wel!

Stone 23**Asking for musical likes or dislikes...**

What do you think of the X Factor show?	Wat vind je van het programma X Factor?
What is your opinion about music today?	Wat vind je van de hedendaagse muziek?
What do you think of R & B music?	Wat vind je van R & B muziek?
Which singer do you prefer, Robbie Williams or Justin Timberlake?	Aan welke zanger geef je de voorkeur, Robbie Williams of Justin Timberlake?
Which artist do you like best, Madonna or Beyoncé?	Welke artiest vind je beter, Madonna of Beyoncé?
Who's your favourite, Blake Lewis or Jordan Sparks?	Wie is jouw favoriet, Blake Lewis of Jordan Sparks?

... and reacting

That band makes good dance music, but it's quite loud.	Die band maakt goede dansmuziek, maar het is behoorlijk hard.
I love music today, although it's quite loud.	Ik houd van hedendaagse muziek, ook al is het behoorlijk hard.
That band makes good dance music, even though it's quite loud.	Die band maakt goede dansmuziek, ook al is het behoorlijk hard.
I prefer Beyoncé since I like her video clips best.	Ik geef de voorkeur aan Beyoncé omdat ik haar videoclips beter vind.
I like Madonna best because I love her music more.	Ik vind Madonna beter omdat ik meer van haar muziek houd.
I prefer Beyoncé as I'm more fond of her dancing.	Ik geef de voorkeur aan Beyoncé omdat ik meer van haar manier van dansen houd.

Stone 24**Recommending someone or something**

I think she acts better than Kim.	Ik vind dat ze beter acteert dan Kim.
I think she plays more wonderfully than Brad.	Ik vind dat ze prachtiger speelt dan Brad.
I think she writes more beautifully than Michelle.	Ik vind dat ze mooier schrijft dan Michelle.
I recommend a cello, because it sounds more beautiful than a violin.	Ik beveel een cello aan, omdat die mooier klinkt dan een viool.
I recommend a cello, because it sounds most beautiful.	Ik beveel een cello aan, omdat die het mooist klinkt.
I recommend a cello, because it sounds nicer than a harp.	Ik beveel een cello aan, omdat die mooier klinkt dan een harp.
In my opinion this band sounds smashing.	Naar mijn mening klinkt deze band fantastisch.
I think that album is better.	Ik vind dat album beter.
I think my ring tone is cool.	Ik vind mijn beltoon gaaf.

Chapter 7

Stone 25

Asking about products ... and reacting

What is it made of?	Waar is het van gemaakt?
It's made of the very best materials.	Het is gemaakt van de allerbeste materialen.
It's made of carbon fibre and aluminium.	Het is gemaakt van koolstofvezel en aluminium.
It's made of wood.	Het is van hout gemaakt.
It's made of cotton.	Het is van katoen gemaakt.
How does it open?	Hoe gaat het open?
It opens at the touch of a button.	Je opent het door op een knop te drukken.
How does it close?	Hoe gaat het dicht?
You close it by pushing the handle down.	Je sluit het door het handvat omlaag te duwen.
How does it work?	Hoe werkt het?
It works on batteries.	Het werkt op batterijen.
How does it feel?	Hoe voelt het?
It feels soft and luxurious.	Het voelt zacht en weelderig.
What can you use it for?	Waar kun je het voor gebruiken?
You can use it for everyday cleaning.	Je kunt het gebruiken voor de dagelijkse schoonmaak.
You can use it to do a total body work out.	Je kunt het gebruiken om een complete work-out te doen.
You can use it to keep warm in winter.	Je kunt het gebruiken om warm te blijven in de winter.
You can use it when you're making dinner.	Je kunt het gebruiken wanneer je avondeten kookt.
What is the texture like?	Hoe is de textuur?
Fake ice cream is smooth like clay.	Namaakijs is zo glad als klei.
It's rough like sand paper.	Het is zo ruw als schuurpapier.
It feels hairy like a dog's fur.	Het voelt zo harig als de vacht van een hond.
In what colours does it come?	In welke kleuren is het verkrijgbaar?
The colours are red, yellow and blue.	De kleuren zijn rood, geel en blauw.



Stone 26

Advertising products

If you buy two, the second one is half-price!	Als je er twee koopt, is de tweede voor de helft van de prijs!
If you can't see the difference, we will give you your money back.	Als u het verschil niet kunt zien, geven wij u uw geld terug.
If you are the first caller, you pay half the price!	Als je de eerste beller bent, betaal je de helft van de prijs!
Hurry!	Haast u!
Buy now! Pay later!	Koop nu! Betaal later!
Last chance!	Laatste kans!
Limited time offer!	Tijdelijke aanbieding!
Buy one, get one free!	Twee halen, één betalen!
Call now, and get a discount! Save 89% off the normal price.	Bel nu, en u krijgt korting! Bespaar 89% van de normale prijs.
You've never felt anything like it.	U hebt nog nooit zoiets gevoeld.
This is the best product you've ever seen.	Dit is het beste product dat u ooit gezien hebt.

Stone 27

Asking for customer service ... and reacting

Can I speak to the manager, please?	Kan ik de bedrijfsleider spreken alstublieft?
Yes, you can. Just a minute please.	Ja, dat kan. Een ogenblik alstublieft.
Can I speak to an executive, please?	Kan ik een leidinggevende spreken alstublieft?
Yes, you can. I'll get him for you.	Ja, dat kan. Ik ga hem voor u halen.
Can I speak to your boss, please?	Kan ik uw chef spreken alstublieft?
Yes, you can. She's in her office.	Ja, dat kan. Ze zit op haar kantoor.
No, I'm sorry. He's not in at the moment.	Nee, het spijt me. Hij is er op dit moment niet.
No, I'm sorry. She can't be disturbed now.	Nee, het spijt me. Zij kan op dit moment niet gestoord worden.
No, I'm sorry. Maybe I can help you?	Nee, het spijt me. Misschien kan ik u helpen?
I'd like to exchange this, it doesn't fit.	Ik wil dit graag ruilen, het past niet.
Let me see what I can do for you.	Ik ga kijken wat ik voor u kan doen.
I'd like to return this sweater.	Ik wil deze trui graag terugbrengen.
Can I see your receipt please?	Mag ik uw kassabon zien alstublieft?
I'd like a refund.	Ik wil graag mijn geld terug.
I'm sorry, but the guarantee has expired.	Het spijt me, maar de garantietermijn is verlopen.
I'd like my money back, please.	Ik wil graag mijn geld terug alstublieft.
I can't give you your money back.	Ik kan u uw geld niet teruggeven.
I didn't get my money's worth.	Ik heb geen waar voor mijn geld gekregen.
I'm sorry to hear that.	Het spijt mij dat te horen.
I didn't get the product I ordered.	Ik heb niet het artikel gekregen dat ik besteld had.
I'm afraid there's nothing I can do for you.	Ik ben bang dat ik niets voor u kan doen.
I didn't get the free gift.	Ik heb het gratis geschenk niet gekregen.
It's not our fault.	Het is niet onze schuld.

**Stone 28****Asking about availability ... and reacting**

Does it come in size 12?	Is dit verkrijgbaar in maat 12?
Yes, it does.	Ja.
Does it come in blue as well?	Is deze er ook in 't blauw?
No, it doesn't.	Nee.
Does it come in any other colours?	Is dit er ook in andere kleuren?
Does it come in small?	Is deze verkrijgbaar in small?
Does it come in medium?	Is deze verkrijgbaar in medium?
Does it come in large?	Is deze verkrijgbaar in large?
Do you have any bigger ones?	Heeft u ook grotere exemplaren?
I'm not sure.	Dat weet ik niet zeker.
Do you know any similar items?	Weet u artikelen die hier op lijken?
I'll ask someone else.	Ik zal 't aan iemand anders vragen.
Do you sell any other products?	Verkoopt u ook andere producten?
How many are in stock?	Hoeveel zijn er op voorraad?
Not a lot, I'm afraid. We only have three pairs left.	Niet veel, ben ik bang. We hebben nog maar drie paar.
Can I buy it online?	Kan ik het via het internet kopen?
No, some products have to be ordered in the shop.	Nee, sommige artikelen moeten in de winkel besteld worden.
Could you put one aside for me, please?	Zou u er één voor mij apart kunnen leggen, alstublieft?
Of course we can. When will you pick it up?	Natuurlijk kan dat. Wanneer wilt u het komen ophalen?
I'm here for those boots from the ad.	Ik kom voor die laarzen uit de advertentie.
I'm sorry, we're sold out. We only had a few.	Het spijt me, die zijn uitverkocht. We hadden er maar een paar.